

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 28 april 2010 — Amann & Söhne och Cousin Filterie mot kommissionen

(Mål T-446/05) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Europeiska marknaden för tråd för industriellt bruk — Beslut i vilket en överträdelse konstateras av artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet — Begreppet en enda överträdelse — Definition av marknaden — Böter — Böternas övre gräns — Överträdelsens allvar och varaktighet — Förmildrande omständigheter — Samarbete — Proportionalitet — Likabehandling — Rätten till försvar — Riktlinjer för beräkning av böter)

(2010/C 148/41)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Amann & Söhne GmbH & Co KG (Bönningheim, Tyskland) och Cousin Filterie SAS (Wervicq-Sud, Frankrike) (ombud: advokaterna A. Röhling, M. Dietrich och C. Horstkotte)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Castillo de la Torre och K. Mojzesowicz, biträdda av advokaten G. Eickstädt)

Saken

Talan om i första hand ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2005) 3452 av den 14 september 2005 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende COMP/38.337 PO/Tråd), i dess lydelse enligt kommissionens beslut K(2005) 3765 av den 13 oktober 2005, och i andra hand nedsättning av böter som sökandena ålagts genom nämnda beslut.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Amann & Söhne GmbH & Co. KG och Cousin Filterie SAS ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 60, 11.3.2006.

Tribunalens dom av den 28 april 2010 — Oxley Threads mot kommissionen

(Mål T-448/05) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Europeiska marknaden för tråd för industriellt bruk — Beslut i vilket en överträdelse konstateras av artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet — Böter — Överträdelsens allvar — Förmildrande omständigheter — Samarbete — Proportionalitet — Likabehandling — Riktlinjer för beräkning av böter)

(2010/C 148/42)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Oxley Threads Ltd (Ashton-under-Lyne, Lancashire, Förenade kungariket) (ombud: G. Peretz, barrister, M. Rees et K. Vernon, solicitors)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: N. Khan och K. Mojzesowicz)

Saken

Talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2005) 3452 av den 14 september 2005 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende COMP/38.337 — PO/Fil), i dess lydelse enligt kommissionens beslut K(2005) 3765 av den 13 oktober 2005, och, alternativt, om nedsättning av de böter som sökanden ålaggs att betala enligt beslutet.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Oxley Threads Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 48, 25.2.2006.